

सेवा में,

M/s Chaque Jour HR Services Pvt. Ltd.,
139 A/1, Mohammadpur, Bhikaji Cama Place,
New Delhi-110066.

विषय:- गया हवाई अड्डा, गया पर “क्या मैं आपकी सेवा कर सकता हूँ” निविदा से संबंधित कार्य आदेश।

Sub:- **Work order for “May I Help You Desk” contract at Gaya Airport, Gaya**

महोदय/Sir,

1. उल्लेखित कार्य हेतु आपकी निविदा संलग्न अनुसूची क अनुसार आपके द्वारा उद्धृत कुल रु 52,22,880/- (बावन लाख बाईस हजार आठ सौ अस्सी मात्र) की नियत मद दर पर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद् 03 तीन साल के लिए स्वीकृत की जाती है। यह राशि अनुमानित लागत रुपये 52,12,430/- से 0.20 प्रतिशत ज्यादा है।

Your tender for the work mentioned above hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to Rs. 52,22,880/- (Rs. Fifty-Two Lacs Twenty-Two Thousand Eight Hundred Eighty Only) for 03 (Three) Years. Your quoted amount is 0.20% above than the estimated cost of amounting Rs. 52,12,430/-

2. स.महाप्रबंधक (एटीसी)/प्रभारी (प्रचालन), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, गया हवाई अड्डा, गया इस कार्य के प्रभारी अधिकारी होंगे। अतः आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पुरा करने हेतु 16/11/21 तक स.महाप्रबंधक (एटीसी)/प्रभारी (प्रचालन) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, गया हवाई अड्डा, गया के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार रु 1000/- (एक हजार रुपये मात्र) के न्यायिकेतर नॉन-जुडिशियल स्टॉप पेपर पर बनाया जायेगा तथा स्टॉप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जायेगी

Asstt. General Manager (ATC/I/c (Ops)), Airports Authority of India, Gaya Airport, Gaya shall be the Officer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of the A.G.M.(ATC)/I/c (Ops), Airports Authority of India, Gaya Airport, Gaya by 16.11.2021 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of Rs. 1000/- (Rs. One Thousand only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपकी निविदा के साथ प्राप्त ई.एम.डी. घोषणापत्र के संदर्भ में सूचित करना है कि अपने पत्र हेड पर इसकी मूलप्रति कार्यालय में जमा करने का कष्ट करें। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 30 दिनों के भीतर प्रतिभूति जमा के रूप में रु 5,22,288/- (पाँच लाख बाईस हजार दो सौ अठ्ठासी मात्र) जमा करें अन्यथा इस राशि की कटौती संविदा कागजात के पृष्ठ संख्या 26 कम संख्या 19 के शर्त सं. (ii) के अनुसार आपके चालू बिलों से कर ली जायेगी।

In connection with declaration of EMID, it is intimated to submit the original declaration in your letter head. Please deposit Rs. 5,22,288/- (Rs. Five Lacs Twenty-Two Thousand Two Hundred Eighty-Eight only) towards balance security deposit within 30 (Thirty) days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from running bills as per condition 19 on page 26, Sr. No. (ii) of the contract documents.

4. आपसे अनुरोध है कि आप संविदा श्रम (विनियम एवं अन्मूलन) अधिनियम-1970 तथा संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) केन्द्रीय नियम, 1971 एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम के प्रावधानों और केन्द्रीय व राज्य सरकारों के तत्संबंधी नियमों का अनुपालन करें। कर्मचारी भविष्य निधि एवं विविध प्रोविडेंट अधिनियम 1952 और ई.ए.आ.ई. अधिनियम-1948 भी शामिल है।

You are requested to comply with the provisions of Contract Labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central Rules-1971 & Minimum Wages Act & rules there of Central and State Governments including Employees provident fund & miscellaneous provident Act 1952 and State Insurance (ESI) Act, 1948.

5. आपको भवन प्रबंधक, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, गया हवाई अड्डा, गया से तत्काल संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है जो आपको कार्यस्थल साईट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are requested to contact 'Terminal Manager, Airports Authority of India, Gaya Airport, Gaya immediately, who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया नोट करें कि कार्य पूरा करने के लिए आपको 03 तीन साल का समय प्रदान किया जाता है यह समय 01/11/2021 अथवा कार्य प्रारम्भ होने की तिथि जो भी पहले संभव हो से प्रारंभ माना जायेगा।

Please note that time allowed for carrying out the work shall be 03 (Three) years and same shall be reckoned w.e.f. 01.11.2021 or from date of start of work whichever is earlier.

7. संविदा के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्र व्यवहार सामान्यतः प्रभारी अधिकारी के नाम से किया जायेगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Officer-In-charge .

8. कृपया पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर रवीकरोकित के रूप में विधिवत करके हमें वापस भेजें।

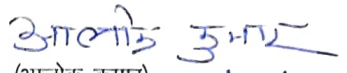
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।

In Case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

संलग्न:- मदों की सूची।

भवदीय


(आलोक कुमार)
क.कार्य(प्रचालन)/भ.प्र. 13/10/2021
कृते स.महाप्रबंधक (एटीसी)/प्रभारी (प्रचालन)
गया हवाई अड्डा, गया।

प्रतिलिपि / Copy :-

1. क्षेत्रीय कार्यपालक निदेशक (पू.क्षे.), भाविप्रा, ने.सु.चं.बो.अं. हवाई अड्डा, कोलकाता-52.

The Regional Executive Director (ER), AAI, NSCBI Airport, Kolkata-52.

2. क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त, भविष्य निधि भवन, रोड नं-07, आर ब्लॉक, पटना-01

The Regional Provident Fund Commissioner, Bhavishya Nidhi Bhawan, Road No.-06, R-Block, patna-01

3. लेबर इन्फोर्सेमेंट अधिकारी, सेंट्रल, टेकारी रोड, डेलहा, गया-823002

The Labour Enforcement Office, (Central), Tekari Road, Delhi, Gaya-823002

आंतरिक / Internal:-

1. विमानपत्तन निदेशक, गया हवाई अड्डा, गया / Airport Director, Gaya Airport, Gaya.

2. प्रबंधक (वित्त), गया हवाई अड्डा, गया / Manager (Fin), Gaya Airport, Gaya.

3. भवन प्रबंधक, गया हवाई अड्डा, गया / Terminal Manager, Gaya Airport, Gaya.

SCHEDULE OF WORK/ITEMS(S)					
S.No.	Description of Work/Item(s)	No. of Qty.	Units	Chaque Jour HR	
				Rate	Amount
1.01	May I Help You Counter at Gaya Airport , for a period of 36 months	36	Month	145080	5222880

Total in Figures

5222880

Lowest amount Quoted by : Chaque Jour HR Services Pvt Ltd (5222880.00)

Signature Not Verified

Digitally signed by PARS HURAM
Date: 2021.10.13 18:54:43 IST
Location: eProcurement System for
Central PSUs